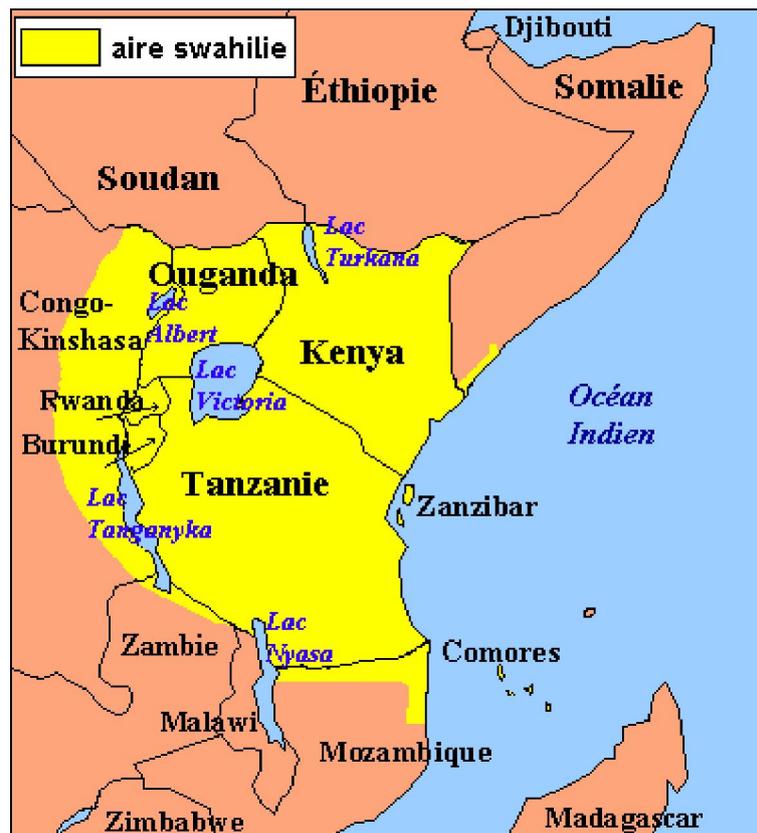




INTRODUCTION

Le Swahili dans le monde

Le swahili est au 7^{ème} rang des langues les plus parlées dans le monde avec entre 45 et 100 millions de personnes qui l'utilisent comme langue première ou seconde. Le swahili qui signifie "la côte" est d'abord la langue maternelle des gens qui habitent la côte d'Afrique de l'Est, qui s'étend du Sud de la Somalie au Nord du Mozambique, en passant par les îles de Pate, Lamu, Pemba, Zanzibar et Mafia. D'Est en Ouest, l'aire d'influence du swahili s'étend de la Tanzanie et du Kenya à l'intérieur du Congo (ex-Zaïre), jusqu'à l'Ouganda, au Burundi, au Rwanda, à la Zambie et au Malawi.



Source : Jacques Leclerc, Université de Laval

Qu'est-ce que le Swahili ?

Le swahili appartient à la grande famille des langues bantoues, parlées dans toute la moitié Sud du continent africain. Elle se démarque cependant des autres langues bantoues par son vocabulaire mixte aux origines bantoue et arabe.

Langue de contact et de communication entre les hommes venus de l'extérieur, explorateurs, commerçants, marchands d'esclaves, aventuriers, colonisateurs, missionnaires, etc.. et les populations de la côte et de l'intérieur du continent, elle s'est développée comme *lingua franca*, et tout en conservant sa structure grammaticale bantoue caractérisée par un système de classes nominales et une construction verbale agglutinante, elle a réussi à s'approprier quantité de vocables étrangers, en majorité d'origines persane et arabe, mais aussi quelques mots portugais, allemand et surtout anglais.

Développement du Swahili

Le swahili, d'abord transcrit en caractères arabes par les lettrés musulmans sur les îles de la côte Est dès le XII^{ème} et jusqu'au XIX^{ème} siècle, a pris un nouvel essor avec l'arrivée des missionnaires anglais à la fin du XIX^{ème} siècle, qui l'ont transcrit en caractères latins et s'en sont servi pour propager l'enseignement de la foi chrétienne aux centaines de peuples qui possédaient chacun leur langue tribale. Les premiers travaux de standardisation du swahili ont été entrepris par les missionnaires et gouverneurs anglais de Zanzibar au début du XX^{ème} siècle.

A l'heure de l'Indépendance du Tanganyika, le swahili s'est naturellement imposé comme moyen de propagande politique et a été présenté comme langue de libération du joug colonial et d'unité des populations locales : le swahili n'était en effet la langue de personne en particulier et n'était pas teinté de tribalisme.

En 1974, la Tanzanie franchi un pas supplémentaire en faisant du swahili sa langue officielle et nationale, parlée au parlement et au gouvernement. Ses dirigeants imposent du jour au lendemain d'éradiquer tous les noms anglais de ses rues et bâtiments en les rebaptisant de noms swahilis, effaçant ainsi toutes traces écrites de la période coloniale de ses quartiers, avenues, écoles, commerces, banques, hôtels, coopératives et autres instances officielles et privées.

Dans l'enseignement, les élèves Tanzaniens commencent leur scolarité primaire en swahili, et ne sont que progressivement exposés à l'anglais qui a désormais statut de première langue étrangère devant... le français !

Apprendre le Swahili

Le swahili est certainement l'une des langues africaines les plus faciles à apprendre car elle ne comporte pas de sons "bizarres" imprononçables pour un français, pas de "tons" comme en lingala, cette autre *lingua franca* de l'Afrique. Sa grammaire, déroutante au départ, fonctionne à la façon d'un meccano linguistique, et fait depuis longtemps le régal des linguistes professionnels. Quant à son vocabulaire... c'est là que réside toute la difficulté, car tout est nouveau et à mémoriser pour un français, mis à part quelques mots d'origine anglaise.

Nous conseillons aux étudiants de consacrer une petite heure quotidienne à l'apprentissage de la grammaire et à la mémorisation du vocabulaire, et garantissons que cet apprentissage portera ses premiers fruits au bout de seulement six mois d'efforts.

Aussi au seuil de votre apprentissage du swahili nous avons le plaisir de vous souhaiter :

Bon Courage et Bonne Chance !

[Chapitre suivant](#)

[Table des Matières](#)

